

Modifica degli atti costitutivi delle fondazioni soggette alla vigilanza dell'ATIOZ

Il presente foglio informativo fornisce indicazioni su come procedere in caso di modifica degli atti costitutivi e sui documenti da presentare. Si applica alle istituzioni di previdenza organizzate come fondazioni e alle fondazioni classiche soggette alla vigilanza dell'ATIOZ, Vigilanza sulle fondazioni e LPP Ticino, Svizzera orientale e Zurigo.

I. Basi legali

La base giuridica per le modifiche degli atti costitutivi delle fondazioni è costituita dagli art. 85- 86b CC. Tali modifiche sono disposte dall'autorità federale o cantonale competente o dall'autorità di vigilanza. Le modifiche non richiedono l'atto pubblico (art. 86c CC).

Le modifiche degli atti sono possibili alle condizioni di cui agli art. 85-86b CC.

II. Esame preliminare da parte dell'ATIOZ

Si raccomanda di sottoporre la modifica prevista a un esame preliminare. A tal fine è necessario presentare una richiesta motivata con la bozza del nuovo atto (nuova versione integrale).

Di norma non applichiamo alcuna tassa per l'esame preliminare delle modifiche agli atti, ad eccezione dei casi complessi.¹

III. Modifica dell'atto da parte dell'ATIOZ

Per la verifica di una modifica dell'atto da parte dell'ATIOZ è necessario presentare i seguenti documenti:

- 4 atti (nuova versione integrale; in originale). Questi devono essere datati e firmati in modo legalmente valido. Non è necessaria l'autenticazione notarile.
- Se non è stata effettuata alcuna verifica preliminare: richiesta di modifica dell'atto con motivazione.
- Delibera del consiglio di fondazione relativa alla modifica dell'atto. Datata e firmata in modo legalmente valido.

Ad eccezione degli atti originali firmati, tutti i documenti possono essere inviati anche tramite upload web.

ATIOZ, marzo 2026

¹ In tali casi, fatturiamo il nostro lavoro con una tariffa oraria compresa tra CHF 150 e CHF 200 a seconda dell'inquadramento funzionale della persona incaricata dell'esecuzione.